

现代文化语汇丛书

称谓语

王立廷 主编

新华出版社

马宏基 常庆丰 著

如

何称呼他人，是一门学问，从中体现着家族亲缘关系和社会交际关系。『嫂子嫂子莫说话，迟缓三年我会嫁，嫁去爷的心肝女，嫁去娘的茉莉花，嫁去哥哥的亲妹妹，嫁去嫂子的大冤家』这支顺口溜，生动诙谐地活画出家庭中小姑娘与爷、娘、哥、嫂的关系，带有鲜明的感情色彩。社会称谓语则反映着交际双方的年龄、身份、职业、感情态度等诸多关系，既是交际的开端，也是自身的定位，同时记录着交往程度的演进轨迹。

称谓语

马宏基
常庆丰 著

新华出版社

图书在版编目(CIP)数据

称谓语/马宏基,常庆丰著. -北京:新华出版社,1998.5

(现代文化语汇丛书/王立廷主编)

ISBN 7-5011-3947-4

I. 称… II. ①马… ②常… III. 社会习惯语,称谓语-通俗读物 IV. H034

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 05096 号

称谓语

马宏基 常庆丰 著

*

新华出版社出版发行

(北京宣武门西大街 57 号 邮编:100803)

新华书店经销

新华出版社照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 5.75 印张 插页 2 张 90 千字

1998 年 6 月第一版 1998 年 6 月北京第一次印刷

印数:1-6000 册

ISBN 7-5011-3947-4/H·8 定价:9.80 元

DI46/03
《现代文化语汇丛书》总序

几年来，我们在磨难重重的道路上艰苦跋涉，终于得到了令人宽慰的回报：从现在起，《现代文化语汇丛书》开始分批分册出版了。喜庆勾起了感触，觉得有几句话需要跟读者诸君说一说。

我们这套丛书包括《称谓语》、《委婉语》、《吉祥语》、《秘密语》、《民谣语》、《骂詈语》、《外来语》和《缩略语》等8册，研究这8种蕴含着丰富的社会文化意义的同名词语。这些词语古已有之，但我们的研究重点则放在现代时期。

研究这8种语汇有什么意义呢？第一，能开拓语言的研究领域，或对某些问题进行有价

值的探讨。总的说来,学术界对这8种语汇的研究还是薄弱的,有的刚起步,有的甚至至今还受到冷落。据我们所知,有的语汇如称谓语,有资料书,也有一些论文,但没有看到系统研究的专著;有的语汇如缩略语,只见书店里摆着资料书,却找不到有关专著;还有的语汇,甚至连资料书也难看到,更不用说专著了。我们要研究,就势必要“开生荒”。比较起来,研究状况稍好的是外来语,有资料书也有专著,但即使是这样,也仍有许多缺环需要我们去补充。如果把这套丛书写好了,那就会弥补语言研究中的许多缺憾,至少会为学术界提供值得参考的见解和资料。第二,能揭示社会发展的轨迹。有位学者说过,语言是个变数,社会也是个变数,语言和社会向来是同步变化的。语言和社会息息相关,社会的发展必然会折射到语言中来。有人说过:研究外来语,能窥见汉唐盛世的景象,能听到古代入主中原的各族的遗音,能寻觅到域外宗教传播的见证,能感受到外国科学文化对我国的撞击……这话虽文了一点,但道出了实情。再如,民谣语不愧为

一部高度凝练的民间正史，它真实地勾勒了社会发展的轮廓，生动地反映了历代人民的酸甜苦辣五味俱全的生活。同样，其他几种语汇也留下了社会发展的印记。这说明，写好这套丛书，有助于人们正确认识复杂多变的社会和历史。第三，能帮助人们加强文化修养，提高表达能力。忘记是谁说的了，有这样一句话：人们真怪，对于身边的重要东西，有时竟然熟视无睹，至少是了解不够。我们想，这句话对于这8种语汇也是适用的吧。譬如说，缩略语的范围，秘密语的性质，吉祥语的文化意蕴，很多人是不清楚的。看过这套丛书后就会有所了解，增进对语言的认识。现在讲究精神文明，要求语言美，如何使用称谓语、委婉语，如何正确认识骂詈语，就有必要探究了，看过本丛书的有关论述，就可能会受到启发。认识的深入会促进表达能力的提高。本丛书的课题来自丰富多彩的社会生活，而研究成果又反转过来为社会生活和人们交际服务。

既然这套丛书如此重要，那么我们就更要写好它，写出特色来。我们所追求的特色，就是熔

独创性、知识性、趣味性和实用性于一炉。独创性：不仅要吸收学术界的研究成果，还要提出自己的独立见解。没有自己见解的著作，形同行尸走肉，不会给人带来启发。现有可资借鉴的东西不多，我们要下大力气“开生荒”。知识性：每种语汇的性质、范围、类型、特点、功能、社会文化意义以及发展演变等，本丛书都力求进行较为全面而系统的论述。趣味性：力求用生动的材料和富有情趣的语言构筑各个选题的内容，使其饶有趣味，雅俗共赏。实用性：讲清楚如何恰当使用这些词语，有的分册还备有词语选释。以上是我们的想法和努力方向，至于做得怎么样，那就恭请读者的评判了。

王立廷

1997年11月

目 录

《现代文化语汇丛书》总序	王立廷(1)
一、名正方能言顺	
——称谓语的界定	(1)
二、匡超人错在哪里	
——称谓语的研究及意义	(8)
三、鸟无言,兽无语	
——称谓语的产生	(15)
四、看不见的生产线	
——称谓语的生成方式	(21)
五、琳琅满目,洋洋大观	
——社会称谓语的类型	(29)
六、林妹妹为何要“处处留心、时时在意”	

- 亲属称谓语的分类及特点 …… (37)
- 七、四海之内皆兄弟也
- 亲属称谓语的外化 …… (45)
- 八、人过留名,雁过留声
- 汉语的人名 …… (54)
- 九、海内存知己,天涯若比邻
- 汉语的社会面称 …… (68)
- 十、血浓于水的亲情
- 汉语的亲属面称 …… (77)
- 十一、时代的新生儿
- 改革开放时期的新称谓语 …… (84)
- 十二、满盘棋子非散乱
- 称谓语的系统性 …… (96)
- 十三、外国人也称大姐吗
- 称谓语的民族性 …… (102)
- 十四、一滴水能折射出太阳的光辉
- 称谓语的时代色彩 …… (109)
- 十五、喜怒哀乐,尽含其中
- 称谓语的感情色彩 …… (116)
- 十六、由“女国音”现象看称谓语的运用
- 年龄与称谓语 …… (123)

十七、男人会穿裙子吗	
——性别与称谓语	(130)
十八、从“量体裁衣”说起	
——身份与称谓语	(138)
十九、潘月亭为什么前后不一	
——动机与称谓语	(143)
二十、人在江湖,身不由己	
——人际关系与称谓语	(149)
二十一、到什么山上唱什么歌	
——环境与称谓语	(156)
二十二、无称可呼	
——称谓语的困境与对策	(163)
后记	(173)

一、名正方能言顺

——称谓语的界定

“名正言顺”是一句古话，展示的是一种因果关系，它道出了这样一个道理：我们在讨论问题时，首先要准确把握术语的念义；只有把握住术语的含义，才能明确讨论的对象和范围，才能把问题分析得深入透彻。那么，什么是称谓语呢？

有了语言就有了称谓语，但书面上“称谓”的字样据有人考证最早见于《晋书·孝武文李太后传》所载会稽王司马道子的书启：“虽幽显而谋，而称谓未尽，非所以仰述圣心，允答天人。宜崇正名号，详案旧典。”^①这里的“称谓”，也就是对人的称呼，与后世的含义相同。但究竟什么是称谓语，古代人似乎没有一个较为完备的定义。迄至近世，随着社会语言学的兴起，称谓语成为语言学家关注的热点之一，人们才开始尝试着

^① 袁庭栋《古人称谓漫谈》第9—10页，中华书局1994年版。

对称谓语作出明确的界定。尽管众说纷纭,仁智互见,但这些努力毕竟是可喜的,为人们更加深入地认识和科学地界定称谓语打下了基础。

下面我们评述几种有代表性的观点,并阐明本书是如何界定称谓语的。需要说明的是,有些著作和文章把称谓语省称为“称谓”,我们认为,这二者在内涵和外延方面都是一致的。我们之所以加一“语”字,理由有二:其一,“称谓”除能作名词外,还可以作动词,如我们常说:“对这些人该如何称谓?”在这句话里,“称谓”就是动词,在意义和功能上显然不如“称谓语”单一,“称谓语”只能是一个名词。其二,除了一些单纯称谓的形式外,还存在许多复合称谓的形式。单纯称谓形式是词,复合称谓形式就不是词而是语,如“解放军叔叔、部长先生、李强老师”等。用“称谓语”这一术语,能更全面地把各种称谓形式包容进去。基于上述原因,我们取“称谓语”的说法。

对于称谓语的界定,主要有下面几种意见。

第一种,广义、狭义说。“‘称谓’一词有广狭两种含义,广义包含所有人或事物的名称,狭义是专指人们可以用来相互称呼的有关名称。”^① 广义说我们不取,称谓语的指称对象必须是人,而不是事物、动物,这正

^① 杨应芹《谈谈汉语称谓》,载《安徽大学学报》1989年第3期。

是称谓语有别于其他词语的一个主要特点,舍此,称谓语和其他普通名词的界限就不好确定了。“教师”是指教书育人之人;“同志”是指志同道合之人;“阿姨”是指跟自己母亲年龄相仿的女性,以上三个词语都是称谓语。“桌子”、“汽车”、“流水”等的指称对象是物而非人,所以,都不应该看作是称谓语。当然还有特殊情况,在童话或寓言故事中,人们常常用称谓语去指称动物或用作动物间互称,如“老牛伯伯、孔雀阿姨、小兔妹妹、黑猫警长”等等。这些都是修辞上的拟人化手法的运用,也是称谓语泛化的一种表现。狭义说也大可商榷。其一,此说没有把握住称谓语的实质,即称谓语所体现的人际关系。称谓语是一种特殊的语言符号,它除了一般语言符号所具有的指称功能外,还包含了一些特殊的内容:如称谓语体现了交际双方的某种关系,“同志”体现的是一种平等、亲切的关系,“先生”体现的是一种尊敬但关系较为疏远的关系。称谓语反映了交际双方的诸多特征,如身份、年龄、职业等。称谓语反映了说话人的思想、感情、态度等,如“老师”表现了说话人对称谓对象的尊敬,“汉奸”则表现了说话人对称谓对象的厌恶。狭义说对这些都没有涉及,所以,是不全面的。其二,“互相称呼”的说法,似乎与称谓事实不符。有一些称谓语是可以“互相称呼”的,尤其是一些通称。具体到某一类或某一个称谓语,其“互称”的范

围和程度也不尽相同。如“同志”可以在很大的范围内互称,不受年龄、职业、性别等的局限,“小姐”只能在女性间互称,或者男性称女性,女性用来称呼男性则不妥。“大夫”的使用范围就更狭小得多,只能在医院这个圈子里互称……有相当数量的称谓语是单向的,即甲可以用某一称谓语称乙,乙却不能用同一称谓语称甲。人们把大学里具有高级职称的人称为“教授”,教授却不能用它称呼一般的人。因此,如果把称谓语定义在“互相称呼”上,就会把大部分称谓语排斥掉。

第二种,称谓语称呼语一体说。“称谓就是称呼,就是人们在交际中怎样称呼别人和自己。”^①此说把“称谓语”和“称呼语”看作是具有同样内涵的概念是不妥当的。“称呼”是当面打招呼用的称谓语,其实,“当面打招呼”仅仅是称谓语运用的一种形式(面称。如我们当面喊某人“大妈”、“老师”等)。有些称谓语只能用于背称,如人们不大可能当面喊“大姨子”、“小舅子”,但谁也不能否认“大姨子”、“小舅子”当归在称谓语的范围之内。有些称谓语只是表明某一类型的群体,如“干部、商人”等,这类称谓语一般既不用于面称也不用于背称。还有些称谓语所指称的对象在现代社会中已

^① 孙维张《汉语社会语言学》第114页,贵州人民出版社1991年版。

经不存在了,其形式仅仅在书面上保留下来,在社会生活中已丧失了交际功能,更谈不上“当面招呼”,如“太监、妃子”等,这些无疑也是称谓语。总之,称谓语包括的范围比称呼语大,称呼语是那些可以用于面称的称谓语。如果把称谓语同称呼语等同起来,势必会把大量具有称谓语资格的词语拒之门外,称谓语的丰富多彩也就谈不上了。

第三种,称呼语、称谓语差异说。《现代汉语词典》分别对这两个术语作了解释。“称谓语”是“人们由于亲属和别的方面的相互关系,以及由于身份、职业等等而得来的名称,如父亲、师傅、支书等。”“称呼语”是“当面招呼用的表示彼此关系的名称,如同志、哥哥等。”我们认为对“称谓语”的这种界定是恰当的、科学的,因此,本书基本上采用此说。理由是,其一,此说指出了称呼语与称谓语是两个既有联系又有差异的概念,反映了称谓语的实际情况。其二,此说除了明确地表明称谓语的指称对象是人之外,还指出了称谓语的特点和实质,即指出了称谓语反映了“亲属和别的方面的相互关系”。这一层意思是其他说法没有涉及到的。综上所述,我们认为,称谓语应该这样界定:其指称对象是人的,由于身份、职业、性别等而得来的,反映了人们的社会关系的一套名称。

上面是就整个称谓语的定义来谈的,不分共时和

历时。下面着重谈谈现代汉语称谓语的范围该怎样确定。确定现代汉语称谓语的范围应注意下面几点：其一，共时的而非历时的。现代汉语称谓语，应当以现代汉语中使用的称谓语作为主体部分。历史上存在过，但现在已经不用的称谓语，不包括在内，如：“三公、太监、举人、官人”等。曾一度消失，但现在又复活的称谓语，包括在现代汉语称谓语的范围之内，如“村长、太太、经纪人”等。其二，共同语的而非方言的。共同语是指同一部落、部族、民族内部共同使用的语言，通常指民族共同语。现代汉民族的共同语就是普通话。现代汉语的称谓语应当在普通话的范围之内。有些称谓语尽管来自方言，但流传区域很广，应当算是现代汉语的称谓语，如“爹爹”就在北方广大地区流行，当属现代汉语的称谓语。而另一些称谓语仅在局部地区使用，只有少数人理解，似不应看作现代汉语的称谓语，如“阿玛”指爸爸，本源于满族语，后居住在东北地区的汉族人也受其影响，称“爸爸”为“阿玛”，其他地区的人不理解它的意义，当然不能算作现代汉语的称谓语。此外，确定现代汉语称谓语的范围，还应当注意称谓语必须是固定词语。一些临时搭配且音节较长的称谓形式，就不能看作是称谓语，如“伟大的无产阶级革命家”、“近代物理学之父”、“计划生育先进个人”等。

本书探讨的内容大体限制在现代汉语称谓语的范

围之内,所举例证也多出于现代汉语,但根据论述的需要也列举了古代汉语中的一些例子。